



## The conceptual system of Islamic mysticism and its link with mystical language

According to Izutsu's point of view

Fatemeh Alsadat Madani Mobarakeh<sup>1</sup>  | Sayyed Ali Asghar Mirbagheri  
Fard<sup>2</sup>  | Sayyede Maryam Rozatian<sup>3</sup> 

1. PhD, Department of Persian Language and Literature, Faculty of Literature and Humanities, University of Isfahan, Isfahan, Iran. Email: [madanif71@gmail.com](mailto:madanif71@gmail.com)
2. Corresponding Author, Professor, Department of Persian Language and Literature, Faculty of Literature and Humanities, University of Isfahan, Isfahan, Iran. Email: [bagheri@ltr.ui.ac.ir](mailto:bagheri@ltr.ui.ac.ir)
3. Associate Professor, Department of Persian Language and Literature, Faculty of Literature and Humanities, University of Isfahan, Isfahan, Iran. Email: [sm.rozatian@ltr.ui.ac.ir](mailto:sm.rozatian@ltr.ui.ac.ir)

### Abstract

“Conceptual system” is one of the essential keywords in Izutsu's semantic method. According to Izutsu, several conceptual systems, including the mystic system, have branched out from the Qur'an. He spoke briefly about the dependence and relationship of the “post-Qur'anic system” with the Qur'an. Izutsu's reference to the connection between the “mystic system” and the Qur'an and the influence of this system on the different meanings of Quranic words in Islamic mysticism shows the importance of this linguistic combination in the analysis of mystical language. The subject of the “conceptual system” in research related to mystical language is efficient because it can help provide a suitable analytical model in connecting mystical language with the Qur'an and how it is formed. Therefore, the problem of this research is to reflect on the composition of the “mystic system”, suggesting a newer combination with the same meaning, trying to explain it and analyzing its link with mystical language. Wittgenstein's theory of “language games” is also used to examine the relationship between the “mystic system” and mystical language. This study shows that Islamic mysticism can be considered as “a way of thinking” that originates from the Qur'an and has gradually formed and developed its language with the differences it found about its source. The combination that is proposed instead of the “mystic system” is the “conceptual system of Islamic mysticism”. This combination shows and defines the mystical way of thinking, which can be considered adequate for analyzing the relationship between Islamic mysticism and mystical language.

**Keywords:** Qur'an, Conceptual system, Mystic system, Islamic mysticism, Mystical language.

### Introduction

In the book *God and Man in the Qur'an*, Izutsu shows the role of the “conceptual system” in the formation of language. Also, the combination of the “mystic system” used in his research is connected with mystical language. Therefore, it is necessary to investigate the “conceptual system” in Islamic mysticism to explain the esoteric language and analyze its



relationship with the Qur'an. The indicative use of the “mystic system” in this book caused us to try as much as possible to understand the nature, the correct usage, and how to explain this lexical composition. Also, the importance of this topic for the analysis of the mystical language, which, on the one hand, shows the connection between the esoteric language and the Qur'an and, on the other hand, it shows how this language was formed from the language and words of the Qur'an, makes reflection and discussion about it necessary. Therefore, to better understand the extent of this connection and to clarify the effect of this device on the Quranic words and then the formation of the mystical language from the Quran, an attempt was made to explain the proposed lexical combination instead of the “mystic system” and draw this conceptual system.

### Research Findings

If we want to consider Islamic mysticism as a connected group, the word “Sufi” in the combination of “mystic system”, which is equivalent to the word “mystic” in the Farsi translation of Ahmad Aram, is not convincing enough. Therefore, based on the above reasons, the combination of a “conceptual system of Islamic mysticism” is suggested instead of a mystic system. To draw this device, two types of principles were mentioned: the principles governing the conceptual system of Islamic mysticism and the principles of every mystical tradition. According to the relationship between the subject of system, language and Wittgenstein’s theory of language games, we also found that the conceptual system of Islamic mysticism is a way of thinking with a Quranic source. Still, while depending on it, it has also become different from its source. This way of thinking has always been mutually related to its language. We also showed the effect of mystical thinking on the formation of mystical language in two ways: 1- The impact of these principles on the meaning of mystical words. 2- Making analogical and metaphorical compounds with Quranic words in mystical texts.

### Conclusion

If we accept, according to the theory of “language games”, that there is a link between a way of thinking and the language that is derived from it, then the mystical language is also born from the way of magical thinking, at the same time, in the use of words and the expression of metaphysical principles, it is dependent on the central system, which is the Qur'an. Therefore, to correctly analyze the relationship between mystical language and the Qur'an, one can consider Islamic mysticism as a systematic collection, call it the conceptual system of Islamic mysticism, and draw on it.

### References

The Holy Qur'an

Al- Hakim al- Tirmidi, A. (2007). *Kayfiyyat al-suluk ila Rabb al- alamin followed by Bayan al-farq bayn al-sadr wal-qalb wal-fuad wal-lubb followed by Manazil al-qurbah followed by Ibat al-ilal al-sariyyah*. (A. I. Al-kayyali, Ed.). Beirut – Lebanon: Dar al- Kotob al- Ilmiyah, Mohamad Ali Baydoun Publications. (In Arabic)



Izutsu, T. (2019). *God and Man in the Qur'an* (A. Aram, Trans.) (12th ed.). Tehran: Sahami Enteshar Co. (In Persian)

Kalabadi, A.M. (2020). Matn va tarjome ketabe al- ta'aruf] *Al-ta'aruf*: Text and translation. M.J. Shariat, Ed.) (2nd ed.). Tehran: Asatir Publications. (In Arabic & Persian)

Wittgenstein, L. (2020). *Tahqiqate falsafi* ]Philosophical Investigations; Persian, German, English[. (M. Hosseini, Trans). (1th ed.). Tehran: Hermes and Kargadan Publications.

**Cite this article:** Madani Mobarakeh, F. A., Mirbagheri Fard, S. A. A., & Rozatian, S. M. (2024). The conceptual system of Islamic mysticism and its link with mystical language: According to Izutsu's point of view. *Religions and Mysticism*, 57 (1), 273-297. (in Persian)

---

**Publisher:** University of Tehran Press.

© The Author(s).

DOI:<https://doi.org/10.22059/jrm.2024.379821.630539>



**Article Type:** Research Paper

**Received:** 30-Jul-2024

**Received in revised form:** 6-Oct-2024

**Accepted:** 7-Oct-2024

**Published online:** 17-Oct-2024